

ΣΥΝΘΗΚΗ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,
ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ, ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,
ΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ
(ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ)

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

Η ΑΥΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΥΨΗΛΟΤΗΣ Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΔΟΥΚΑΣ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Ο ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ
ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

ΜΕ ΕΝΙΑΙΑ ΒΟΥΛΗΣΗ να επιδιώξουν την πραγματοποίηση των στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΙ να συνεχίσουν την πορεία της δημιουργίας μιας διαρκώς στενότερης ένωσης μεταξύ των λαών της Ευρώπης επί των βάσεων που έχουν ήδη τεθεί,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το άρθρο 49 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει τη δυνατότητα στα ευρωπαϊκά κράτη να γίνουν μέλη της Ένωσης,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Δημοκρατία της Κροατίας ζήτησε να γίνει μέλος της Ένωσης,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το Συμβούλιο, αφού έλαβε τη γνώμη της Επιτροπής και τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εκφράσθηκε υπέρ της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ σχετικά με τους όρους της προσχώρησης και τις προσαρμογές που πρέπει να επέλθουν στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και όρισαν προς τον σκοπό αυτόν πληρεξουσίους:

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΒΕΛΓΩΝ,

Elio DI RUPO

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

Boyko BORISSOV

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Petr NECAS

Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

Helle THORNING-SCHMIDT

Η Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

Δρ Angela MERKEL

Η Καγκελάριος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

Andrus ANSIP

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

Enda KENNY

Ο Πρωθυπουργός (Taoiseach)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Λουκάς ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

José Luis RODRÍGUEZ ZAPATERO

Ο Πρόεδρος της Κυβέρνησης

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Jean LEONETTI

Ο Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

Ivo JOSIPOVIĆ,

Ο Πρόεδρος

Jadranka KOSOR

Η Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Sen. Prof. Mario MONTI

Ο Πρόεδρος του Υπουργικού Συμβουλίου

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Δημήτρης ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ

Ο Πρόεδρος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

Valdis DOMBROVSKIS

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

Dalia GRYBAUSKAITĖ

Η Πρόεδρος

Η ΑΥΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΥΨΗΛΟΤΗΣ Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΔΟΥΚΑΣ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

Jean-Claude JUNCKER

Ο Πρωθυπουργός, Υπουργός Επικρατείας

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

Viktor ORBÁN

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

Lawrence GONZI

Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

Mark RUTTE

Ο Πρωθυπουργός, Υπουργός Εξωτερικών

Ο ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Werner FAYMANN

Ο Ομοσπονδιακός Καγκελάριος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

Donald TUSK

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Pedro PASSOS COELHO

Ο Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

Traian BĂSESCU

Ο Πρόεδρος

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

Borut PAHOR

Ο Πρόεδρος της Κυβέρνησης

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

Iveta RADICOVA

Η Πρωθυπουργός

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

Jyrki KATAINEN

Ο Πρωθυπουργός

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

Fredrik REINFELDT

Ο Πρωθυπουργός

Η ΑΥΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ
ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

The Rt. Hon. David CAMERON

Ο Πρωθυπουργός

ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ, μετά την ανταλλαγή των πληρεξουσίων εγγράφων τους, που βρέθηκαν εντάξει,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ:

ΑΡΘΡΟ 1

1. Η Δημοκρατία της Κροατίας καθίσταται δια της παρούσης μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.
2. Η Δημοκρατία της Κροατίας καθίσταται μέρος της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας όπως τροποποιήθηκε ή συμπληρώθηκε.
3. Οι όροι προσχώρησης και οι προσαρμογές των Συνθηκών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και τις οποίες συνεπάγεται η προσχώρηση αυτή καθορίζονται στην Πράξη που προσαρτάται στην παρούσα Συνθήκη. Οι διατάξεις της Πράξης αυτής αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας Συνθήκης.

ΑΡΘΡΟ 2

Οι διατάξεις για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών καθώς και για τις εξουσίες και τις αρμοδιότητες των οργάνων της Ένωσης, όπως καθορίζονται στις Συνθήκες των οποίων η Δημοκρατία της Κροατίας καθίσταται μέρος δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2, ισχύουν για την παρούσα Συνθήκη.

ΑΡΘΡΟ 3

1. Η παρούσα συνθήκη θα κυρωθεί από τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη συμφώνως προς τους συνταγματικούς τους κανόνες. Τα έγγραφα επικύρωσης κατατίθενται στην Κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας μέχρι τις 30 Ιουνίου 2013.
2. Με την επικύρωση της παρούσας Συνθήκης, η Δημοκρατία της Κροατίας θεωρείται επίσης ότι έχει επικυρώσει ή εγκρίνει τις οιοσδήποτε τροποποιήσεις στις Συνθήκες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και είναι ανοικτές προς επικύρωση ή έγκριση από τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 48 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση κατά τον χρόνο επικύρωσης της παρούσας συνθήκης από την Δημοκρατία της Κροατίας, καθώς επίσης τις οιοσδήποτε πράξεις των θεσμικών οργάνων οι οποίες εγκρίθηκαν κατά τη στιγμή της επικύρωσης ή πριν από αυτήν και οι οποίες τίθενται σε ισχύ μόνον μετά την έγκρισή τους από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αντίστοιχες συνταγματικές τους απαιτήσεις.
3. Η παρούσα Συνθήκη αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013, υπό τον όρο ότι όλα τα έγγραφα επικύρωσης θα έχουν κατατεθεί πριν από την ημερομηνία αυτή.
4. Ανεξαρτήτως της παραγράφου 3, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δύνανται να θεσπίσουν πριν από την προσχώρηση τα μέτρα που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 7, άρθρο 6 παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 6, δεύτερο και τρίτο εδάφιο, παράγραφος 7, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 8, τρίτο εδάφιο, άρθρο 17, άρθρο 29 παράγραφος 1, άρθρο 30 παράγραφος 5, άρθρο 31 παράγραφος 5, άρθρο 35 παράγραφοι 3 και 4, και άρθρα 38, 39, 41, 42, 43, 44, 49, 50 και 51 και τα Παραρτήματα IV έως VI της πράξεως που μνημονεύεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3.

Τα μέτρα αυτά αρχίζουν να ισχύουν μόνο υπό την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Συνθήκης.

5. Ανεξαρτήτως της παραγράφου 3, το άρθρο 36 της πράξεως που μνημονεύεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 ισχύει από την υπογραφή της παρούσας Συνθήκης.

ΑΡΘΡΟ 4

Η παρούσα Συνθήκη συντάσσεται σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά· κατατίθεται στο αρχείο της κυβέρνησεως της Ιταλικής Δημοκρατίας, η οποία διαβιβάζει κυρωμένο αντίγραφο στην κυβέρνηση καθενός από τα άλλα υπογράφοντα κράτη.

ΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι, υπέγραψαν την παρούσα Συνθήκη.

ΠΡΑΞΗ

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΈΝΩΣΗ,
ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΕΡΙ ΙΔΡΥΣΕΩΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΟΙ ΑΡΧΕΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Για τους σκοπούς της παρούσας Πράξης:

- ως «αρχικές Συνθήκες», νοούνται:
 - α) η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση («ΣΕΕ») και η Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), όπως τροποποιήθηκαν ή συμπληρώθηκαν από συνθήκες ή άλλες πράξεις που άρχισαν να ισχύουν πριν από την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας,
 - β) η Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας («Συνθήκη ΕΚΑΕ»), όπως τροποποιήθηκε ή συμπληρώθηκε από συνθήκες ή άλλες πράξεις που άρχισαν να ισχύουν πριν από την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας,

- ως «παρόντα κράτη μέλη» νοούνται το Βασίλειο του Βελγίου, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Ιρλανδία, η Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λετονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, η Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Δημοκρατία της Αυστρίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Πορτογαλική Δημοκρατία, η Ρουμανία, η Δημοκρατία της Σλοβενίας, η Σλοβακική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας,
- ως «Ένωση» νοείται η Ευρωπαϊκή Ένωση η οποία βασίζεται στη ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ ή/και, ανάλογα με την περίπτωση, στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας,
- ως «θεσμικά όργανα», νοούνται τα θεσμικά όργανα που έχουν συσταθεί από τη ΣΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 2

Από την ημερομηνία προσχώρησης, οι διατάξεις των αρχικών Συνθηκών και οι πριν από την προσχώρηση θεσπισθείσες πράξεις των θεσμικών οργάνων δεσμεύουν την Κροατία και εφαρμόζονται στην Κροατία υπό τους όρους που προβλέπονται στις ανωτέρω Συνθήκες και στην παρούσα Πράξη.

Στον βαθμό που οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών έχουν αποφασίσει τροποποιήσεις στις αρχικές Συνθήκες δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 4 της ΣΕΕ μετά την επικύρωση της συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας και εφόσον οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν έχουν τεθεί σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης, η Κροατία θα επικυρώσει τις τροποποιήσεις αυτές σύμφωνα με τις συνταγματικές της απαιτήσεις.

ΑΡΘΡΟ 3

1. Η Κροατία προσχωρεί στις αποφάσεις και συμφωνίες των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.
2. Η Κροατία προσχωρεί στις αποφάσεις και συμφωνίες τις οποίες υιοθέτησαν οι αντιπρόσωποι των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου.
3. Η Κροατία ευρίσκεται στην ίδια κατάσταση με τα παρόντα κράτη μέλη όσον αφορά τις δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς τις δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις που αφορούν την Ένωση και υιοθετήθηκαν με κοινή συμφωνία από τα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, η Κροατία σέβεται τις αρχές και κατευθύνσεις που απορρέουν από τις εν λόγω δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις, και λαμβάνει τα μέτρα που ενδέχεται να καταστούν αναγκαία για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή τους.

4. Η Κροατία προσχωρεί στις συμβάσεις και στα πρωτόκολλα που παρατίθενται στο Παράρτημα Ι. Οι εν λόγω συμβάσεις και πρωτόκολλα τίθενται σε ισχύ, έναντι της Κροατίας, κατά την ημερομηνία που θα ορίσει το Συμβούλιο διά των αποφάσεων της παραγράφου 5.
5. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αποφασίζει να προβεί σε όλες τις απαιτούμενες λόγω της προσχώρησης προσαρμογές των συμβάσεων και πρωτοκόλλων της παραγράφου 4 και δημοσιεύει τα προσαρμοσθέντα κείμενα στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
6. Η Κροατία αναλαμβάνει, όσον αφορά τις συμβάσεις και τα πρωτόκολλα της παραγράφου 4, να εισαγάγει τις διοικητικές και λοιπές ρυθμίσεις, όπως εκείνες που θα έχουν εγκριθεί έως την ημερομηνία της προσχώρησης από τα παρόντα κράτη μέλη ή από το Συμβούλιο, και να διευκολύνει την πρακτική συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων και των οργανισμών των κρατών μελών.
7. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, δύναται να συμπληρώσει το Παράρτημα Ι με τις ενδεδειγμένες συμβάσεις, συμφωνίες και πρωτόκολλα που θα έχουν υπογραφεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 4

1. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν οι οποίες αναφέρονται στο Πρωτόκολλο περί κεκτημένου του Σένγκεν το οποίο έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «Πρωτόκολλο Σένγκεν»), και προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, και οι πράξεις που βασίζονται σε αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό και απαριθμούνται στο Παράρτημα II, καθώς και τυχόν άλλες πράξεις που έχουν εκδοθεί πριν την ημερομηνία προσχώρησης, είναι δεσμευτικές για την Κροατία και εφαρμόζονται σε αυτήν από την ημερομηνία προσχώρησης.
2. Οι διατάξεις αυτές του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και οι πράξεις που βασίζονται σε αυτό ή άλλως σχετίζονται με αυτό, και οι οποίες δεν μνημονεύονται στην παράγραφο 1, ενώ είναι δεσμευτικές για την Κροατία από την ημερομηνία της προσχώρησης, εφαρμόζονται σε αυτή μόνο βάσει συναφούς αποφάσεως του Συμβουλίου, αφού εξακριβωθεί, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διαδικασίες αξιολόγησης του Σένγκεν, ότι πληρούνται οι απαραίτητοι όροι για την εφαρμογή όλων των τμημάτων του σχετικού κεκτημένου στην Κροατία, περιλαμβανομένης της έμπρακτης εφαρμογής όλων των κανόνων του Σένγκεν σύμφωνα με τα συμπεφωνημένα κοινά πρότυπα και τις θεμελιώδεις αρχές. Η απόφαση αυτή λαμβάνεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες του Σένγκεν και λαμβανομένης υπόψη έκθεσης της Επιτροπής που επιβεβαιώνει ότι η Κροατία εξακολουθεί να τηρεί τις σχετικές με το κεκτημένο του Σένγκεν δεσμεύσεις που ανέλαβε κατά τις ενταξιακές της διαπραγματεύσεις.

Το Συμβούλιο, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, λαμβάνει απόφαση με ομοφωνία των μελών του που εκπροσωπούν τις Κυβερνήσεις των κρατών μελών στα οποία έχουν ήδη τεθεί σε εφαρμογή οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου και του αντιπροσώπου της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας. Τα μέλη του Συμβουλίου που εκπροσωπούν τις Κυβερνήσεις της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας συμμετέχουν στη λήψη της απόφασης εφόσον αφορά τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν και τις πράξεις που βασίζονται σ' αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό και στις οποίες συμμετέχουν τα εν λόγω κράτη μέλη.

ΑΡΘΡΟ 5

Η Κροατία συμμετέχει στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση από την ημερομηνία προσχώρησης ως κράτος μέλος για το οποίο ισχύει παρέκκλιση κατά την έννοια του άρθρου 139 της ΣΛΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 6

1. Οι συμφωνίες που συνήφθησαν ή εφαρμόζονται προσωρινά από την Ένωση με ένα ή περισσότερα τρίτα κράτη, με διεθνή οργανισμό ή με υπήκοο τρίτου κράτους, δεσμεύουν την Κροατία υπό τους όρους που προβλέπονται στις αρχικές Συνθήκες και στην παρούσα Πράξη.

2. Η Κροατία αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσχωρήσει, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στις συμφωνίες που συνήψαν ή υπέγραψαν τα παρόντα κράτη μέλη και η Ένωση με ένα ή περισσότερα τρίτα κράτη ή με διεθνή οργανισμό.

Εκτός αν προβλέπεται άλλως σε συγκεκριμένες συμφωνίες αναφερόμενες στο πρώτο εδάφιο, η προσχώρηση της Κροατίας στις προαναφερθείσες συμφωνίες συμφωνείται με τη σύναψη πρωτοκόλλου στις εν λόγω συμφωνίες μεταξύ του Συμβουλίου, ενεργούντος ομοφώνως εξ ονόματος των κρατών μελών, και της εν λόγω τρίτης χώρας, τρίτων χωρών ή του εν λόγω διεθνούς οργανισμού. Η Επιτροπή, ή ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας («Ύπατος Εκπρόσωπος»), εφόσον η συμφωνία αφορά αποκλειστικώς ή κυρίως την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας, διαπραγματεύεται τα εν λόγω πρωτόκολλα εξ ονόματος των κρατών μελών βάσει οδηγιών διαπραγματεύσεως εγκρινόμενων από το Συμβούλιο ομοφώνως και κατόπιν διαβουλεύσεων με επιτροπή αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών. Η Επιτροπή ή, αναλόγως, ο Ύπατος Εκπρόσωπος, υποβάλλει σχέδιο των πρωτοκόλλων στο Συμβούλιο για τη σύναψή τους.

Η εν λόγω διαδικασία τελεί υπό την επιφύλαξη της άσκησης των αρμοδιοτήτων της Ένωσης και δεν επηρεάζει τον καταμερισμό των εξουσιών μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά τη μελλοντική σύναψη τέτοιων συμφωνιών ή κάθε άλλης τροποποίησης μη σχετιζομένης με την προσχώρηση.

3. Από την ημερομηνία προσχώρησης και μέχρι να τεθούν σε ισχύ τα απαραίτητα πρωτόκολλα περί των οποίων το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η Κροατία εφαρμόζει τις διατάξεις των συμφωνιών που μνημονεύονται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 και συνήφθησαν ή ίσχυσαν προσωρινά πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, πλην της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων¹.

Μέχρι να τεθούν σε ισχύ τα πρωτόκολλα περί των οποίων το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η Ένωση και τα κράτη μέλη, ενεργώντας από κοινού στο πλαίσιο των οικείων αρμοδιοτήτων τους, λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα.

4. Η Κροατία προσχωρεί στη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000², καθώς και στις δύο συμφωνίες τροποποίησης της εν λόγω συμφωνίας που υπεγράφησαν στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005³ και έχουν ανοίξει προς υπογραφή στο Ουαγκαντούγκου στις 22 Ιουνίου 2010⁴, αντιστοίχως,

5. Η Κροατία αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσχωρήσει, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο⁵, σύμφωνα με το άρθρο 128 της συμφωνίας αυτής.

¹ ΕΕ L 114, 30.4.2002, σ. 6.

² ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3.

³ ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 27, ΕΕ L 287, 28.10.2005, σ. 4 και ΕΕ L 168M, 21.6.2006, σ. 33.

⁴ ΕΕ L 287, 4.11.2010, σ. 3.

⁵ ΕΕ L 1, 3.1.1994, σ. 3.

6. Από την ημερομηνία προσχώρησης, η Κροατία εφαρμόζει τις διμερείς κλωστοϋφαντουργικές συμφωνίες και διακανονισμούς που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Ένωση και σε τρίτες χώρες.

Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζει η Ένωση στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης προσαρμόζονται, λαμβάνοντας υπόψη την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση. Προς τούτο, τροποποιήσεις στις διμερείς συμφωνίες κλωστοϋφαντουργικών και διακανονισμούς που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ της Ένωσης και των ενδιαφερόμενων τρίτων χωρών πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

Εάν οι τροποποιήσεις στις διμερείς κλωστοϋφαντουργικές συμφωνίες και διακανονισμούς δεν έχουν τεθεί σε ισχύ έως την ημερομηνία προσχώρησης, η Ένωση διενεργεί τις απαραίτητες προσαρμογές στους κανόνες της σχετικά με την εισαγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης από τρίτες χώρες, λαμβάνοντας υπόψη την προσχώρηση της Κροατίας.

7. Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζονται από την Ένωση στις εισαγωγές χάλυβα και προϊόντων χάλυβα προσαρμόζονται βάσει των εισαγωγών, κατά τα πρόσφατα έτη, στην Κροατία χάλυβα και προϊόντων χάλυβα που προέρχονται από τις οικείες προμηθεύτριες χώρες.

Προς τούτο, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, γίνονται διαπραγματεύσεις για τις αναγκαίες τροποποιήσεις των διμερών συμφωνιών και διακανονισμών σχετικά με τον χάλυβα, που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Ένωση και σε τρίτες χώρες.

Εφόσον οι τροποποιήσεις των διμερών συμφωνιών και διακανονισμών χάλυβα δεν έχουν τεθεί σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης, ισχύουν οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου.

8. Από την ημερομηνία της προσχώρησης, η διαχείριση των αλιευτικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Κροατία και τρίτες χώρες πριν από την ημερομηνία αυτή διενεργείται από την Ένωση.

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν για την Κροατία από τις συμφωνίες αυτές δεν επηρεάζονται για το διάστημα κατά το οποίο οι διατάξεις των συμφωνιών αυτών παραμένουν προσωρινά σε ισχύ.

Μόλις τούτο καταστεί δυνατό, και οπωσδήποτε πριν από τη λήξη των συμφωνιών του πρώτου εδαφίου, το Συμβούλιο λαμβάνει, με ειδική πλειοψηφία, προτάσει της Επιτροπής, τις κατάλληλες αποφάσεις ανά περίπτωση για τη συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που προκύπτουν από τις συμφωνίες αυτές, καθώς και για τη δυνατότητα παράτασης ορισμένων συμφωνιών για περιόδους μέχρι ένα έτος.

9. Η Κροατία αποχωρεί από κάθε Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Συμφωνίας Ελευθέρων Συναλλαγών της Κεντρικής Ευρώπης όπως τροποποιήθηκε.

Στο βαθμό που οι συμφωνίες μεταξύ της Κροατίας, αφενός, και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, αφετέρου, δεν συμβιβάζονται με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα Πράξη, η Κροατία προσφεύγει σε όλα τα πρόσφορα μέσα για να άρει τα διαπιστωθέντα ασυμβίβαστα. Εάν η Κροατία αντιμετωπίζει δυσκολίες όσον αφορά την προσαρμογή μιας συμφωνίας που έχει συνάψει με μία ή περισσότερες τρίτες χώρες, αποχωρεί από τη συμφωνία αυτή.

Η Κροατία λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου από την ημερομηνία προσχώρησης.

10. Η Κροατία προσχωρεί, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στις εσωτερικές συμφωνίες που συνήψαν τα παρόντα κράτη μέλη για την εφαρμογή των συμφωνιών ή συμβάσεων που μνημονεύονται στις παραγράφους 2 και 4.

11. Η Κροατία λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να προσαρμόσει, εφόσον απαιτείται, τη θέση της σχετικά με διεθνείς οργανισμούς και διεθνείς συμφωνίες, των οποίων η Ένωση ή άλλα κράτη μέλη είναι επίσης μέρη, ως προς τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση.

Ειδικότερα, η Κροατία αποχωρεί από κάθε διεθνή αλιευτική συμφωνία και οργανισμό των οποίων η Ένωση είναι επίσης μέρος, εκτός αν η συμμετοχή της αφορά θέματα άλλα από την αλιεία.

Η Κροατία λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου από την ημερομηνία της προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ 7

1. Οι διατάξεις της παρούσας πράξης δύνανται να αναστέλλονται, να τροποποιούνται ή να καταργούνται μόνο σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τις αρχικές Συνθήκες, για την αναθεώρηση των Συνθηκών αυτών, εκτός αν η παρούσα Πράξη ορίζει άλλως.
2. Οι πράξεις που εξεδόθησαν από τα θεσμικά όργανα, στις οποίες αναφέρονται οι μεταβατικές διατάξεις που θεσπίζονται στην παρούσα Πράξη, διατηρούν τη νομική τους φύση· ειδικότερα, οι διαδικασίες τροποποίησης των πράξεων αυτών εξακολουθούν να εφαρμόζονται.
3. Οι διατάξεις της παρούσας πράξης που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την κατάργηση ή τροποποίηση πράξεων που εξεδόθησαν από τα όργανα, πλην των μεταβατικών, προσλαμβάνουν την ίδια νομική φύση με τις καταργούμενες ή τροποποιούμενες διατάξεις και υπόκεινται στους ίδιους με αυτές κανόνες.

ΑΡΘΡΟ 8

Η εφαρμογή των αρχικών Συνθηκών και των πράξεων που εξεδόθησαν από τα όργανα υπόκειται, μεταβατικά, στις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παρούσα Πράξη.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 9

Το Πρωτόκολλο περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ, στη ΣΛΕΕ και στη Συνθήκη ΕΚΑΕ, τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 9, η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η μερική ανανέωση των δικαστών, λαμβάνει χώρα κάθε τρία έτη και αφορά δεκατέσσερις δικαστές.»

- (2) Το άρθρο 48 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 48

Το Γενικό Δικαστήριο απαρτίζεται από 28 δικαστές.».

ΑΡΘΡΟ 10

Το Πρωτόκολλο σχετικά με το καταστατικό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ τροποποιείται ως εξής:

(1) Στο άρθρο 4, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο:

α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Τράπεζα έχει κεφάλαιο 233.247.390.000 EUR το οποίο αναλαμβάνεται από τα κράτη μέλη κατά τα ακόλουθα ποσά:

β) μεταξύ των καταχωρίσεων για τη Ρουμανία και τη Σλοβακία παρεμβάλλονται τα εξής:

«Κροατία 854 400 000 EUR ».

(2) Στο άρθρο 9, παράγραφος 2, το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από είκοσι εννέα τακτικά και δεκαεννέα αναπληρωματικά μέλη.

Τα τακτικά μέλη διορίζονται για περίοδο πέντε ετών από το Συμβούλιο των Διοικητών, ένα οριζόμενο από κάθε κράτος μέλος και ένα οριζόμενο από την Επιτροπή.

Τα αναπληρωματικά μέλη διορίζονται για περίοδο πέντε ετών από το Συμβούλιο των Διοικητών ως εξής:

- δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας,
- δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από τη Γαλλική Δημοκρατία,
- δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από την Ιταλική Δημοκρατία,
- δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας,
- ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία,
- ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο του Βελγίου, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών,
- δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο της Δανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, την Ιρλανδία και τη Ρουμανία,

- δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας,
- τέσσερα αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία,
- ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο από την Επιτροπή.».

ΑΡΘΡΟ 11

Στο άρθρο 134, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚΑΕ σχετικά με τη σύνθεση της Επιστημονικής και Τεχνικής Επιτροπής, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή αποτελείται από σαράντα δύο μέλη, που διορίζονται από το Συμβούλιο κατόπιν διαβουλεύσεως με την Επιτροπή.»

ΤΙΤΛΟΣ II

ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

ΑΡΘΡΟ 12

Στο άρθρο 64, παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Όσον αφορά τους ισχύοντες περιορισμούς δυνάμει του εθνικού δικαίου στην Κροατία, η σχετική ημερομηνία είναι η 31η Δεκεμβρίου 2002.».

ΑΡΘΡΟ 13

Στο άρθρο 52 της ΣΕΕ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι Συνθήκες εφαρμόζονται στο Βασίλειο του Βελγίου, στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στην Τσεχική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στην Ιρλανδία, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Κροατίας, στην Ιταλική Δημοκρατία, στην Κυπριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λετονίας, στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, στη Δημοκρατία της Μάλτας, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στη Δημοκρατία της Αυστρίας, στη Δημοκρατία της Πολωνίας, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Ρουμανία, στη Δημοκρατία της Σλοβενίας, στη Σλοβακική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας.».

ΑΡΘΡΟ 14

1. Στο άρθρο 55 της ΣΕΕ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η παρούσα Συνθήκη συντάσσεται σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά· κατατίθεται στο αρχείο της κυβέρνησεως της Ιταλικής Δημοκρατίας, η οποία διαβιβάζει κυρωμένο αντίγραφο στην κυβέρνηση καθενός από τα άλλα υπογράφοντα κράτη.

2. Στο άρθρο 225 της Συνθήκης ΕΚΑΕ, η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Τα κείμενα της Συνθήκης στην αγγλική, βουλγαρική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικά.».

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ

ΠΑΓΙΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 15

Οι πράξεις που απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙΙΙ προσαρμόζονται όπως προβλέπεται στο εν λόγω Παράρτημα.

ΑΡΘΡΟ 16

Τα μέτρα που απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙV εφαρμόζονται υπό τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω Παράρτημα.

ΑΡΘΡΟ 17

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως μετά από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μπορεί να πραγματοποιήσει τις προσαρμογές στις διατάξεις της παρούσας Πράξης που αφορούν την κοινή γεωργική πολιτική, οι οποίες τυχόν αποδεικνύονται αναγκαίες λόγω τροποποίησης ενωσιακών κανόνων.